

# TELEPÍTÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

# CLIMASTAR®



CLIMASTAR SMART TOUCH





# TARTALOMJEGYZÉK

1. FIGYELMEZTETÉS .....	4
2. TELEPÍTÉSIÚTMUTATÓ.....	7
3. A SMART TOUCH KERÁMIA HŐTÁROLÓS FŰTŐPANEL HASZNÁLATA..	8
3.1 A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA.....	8
3.2 DÁTUM ÉS IDŐ BEÁLLÍTÁSA .....	8
3.3 MANUÁLISÜZEMMÓD.....	8
3.4 AUTOMATA ÜZEMMÓD .....	9
3.5 KÜLSŐ VEZÉRLÉSI ÜZEMMÓD .....	10
3.6 MÁSOLÁS FUNKCIÓ .....	10
3.7 GYEREKZÁRFUNKCIÓ.....	11
3.8 HANGJELZÉSEK KIKAPCSOLÁSA .....	11
3.9 EGYÉBINFORMÁCIÓK.....	11
4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....	12
5. MŰSZAKI ADATOK .....	13
6. HIBAELHÁRÍTÁS.....	14
7. GARANCIÁLIS FELTÉTELEK.....	15

# 1. FIGYELMEZTETÉS

- A jelen útmutatóban leírt utasítások figyelmen kívül hagyása a jótállás megsemmisülését vonja maga után.
- Kérjük őrizze meg a használati utasítást.
- Korlátozott fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel bíró, vagy a készülék kezelését nem ismerő személyek (beleértve a 8 év feletti gyermekeket is) nem használhatják a készüléket, csak felügyelet mellett, vagy a biztonságukért felelős személy utasításait követve.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek.

- 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják ki, vagy be a készüléket, ha előtte megtörtént a megfelelő üzembe helyezés és beállítás, és megfelelő tájékoztatást kaptak a használatáról.

3 és 8 év közötti gyermekek nem dughatják be, vagy húzhatják ki, nem tisztíthatják és nem végezhetnek semmilyen karbantartást a készüléken.

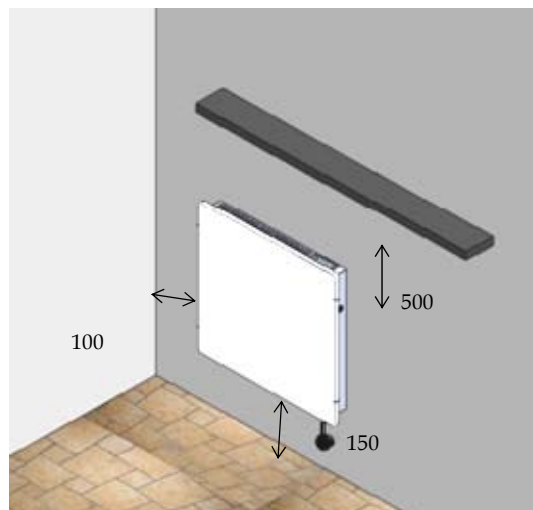
- 3 éves kor alatti gyermekek nem kezelhetik a készüléket.
- **FIGYELEM: a készülék egyes részei felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Különlegesen figyeljen akkor, ha gyermekek, vagy más sérülékeny személyek tartózkodnak a készülék közelében.**

- A készülék esetleges későbbi áttelepítését bízza szakképzett villanyszerelőre.
- Tilos a készülék használata olyan helyiségekben, ahol különböző gázok, robbanásveszélyes, vagy gyúlékony anyagok vannak jelen.
- A csatlakozó kábel és semmilyen más tárgy sem érhet hozzá a használatban levő készülékhez.
- Győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- FIGYELEM: A túlmelegedés elkerülése érdekében soha ne takarja le a készüléket és ne szárítson rajta ruhákat!
- A készülék alján és tetején levő rácsok a levegő szabad be- és kiráamlását biztosítják, és védik a túlmelegedéstől, ezért biztosítani kell, hogy ezek soha ne legyenek letakarva.
- A készüléket karbantartás, vagy javítás előtt áramtalanítani kell a főkapcsoló lekapcsolásával. Áramtalanítsa a készüléket akkor is, amikor huzamosabb ideig használaton kívül van.
- Ne telepítse a készüléket közvetlenül a konnektor alá vagy elé.

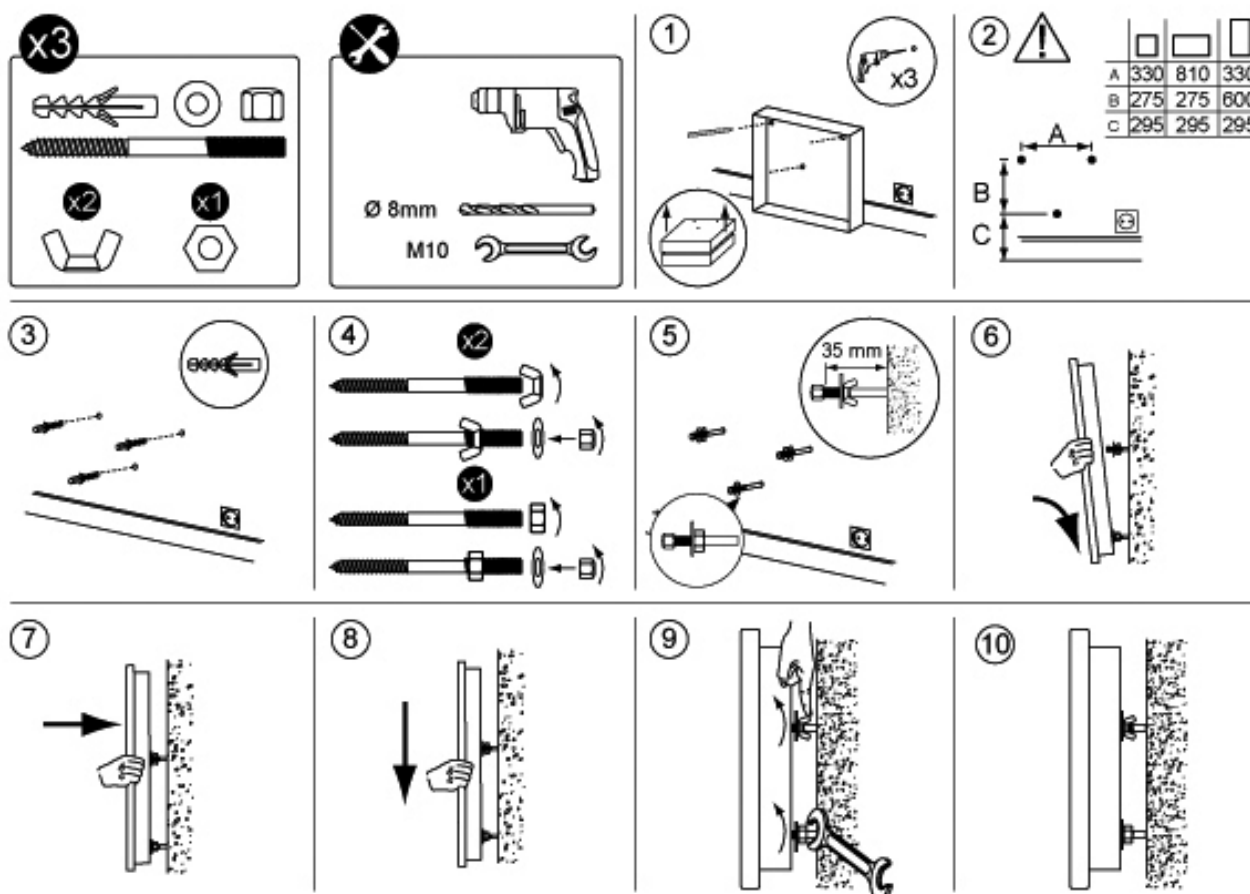
- A készüléket úgy kell telepíteni, hogy a vezérlése semmiképpen ne legyen elérhető kádban vagy zuhany alatt levő személy számára.
- A telepítés során figyelembe kell venni az elektromos eszközökre vonatkozó helyi előírásokat.
- A készüléken egy 3x1 mm<sup>2</sup>-es kábel biztosítja az elektromos hálózathoz való csatlakozást. A kábel végén levő villásdugó eltávolításával lehetőség van a készülék fix bekötésére is egy megfelelően elhelyezett csatlakozódobozba.
- Az áramkörnek, amire a készülék csatlakozik rendelkeznie kell egy kétpólusú bizsító kapcsolóval, legalább 3 mm-es szétválasztási távolsággal.
- Ha a csatlakozó kábel megsérül, akkor haladéktalanul ki kell cseréltetni egy, a gyártó által felhatalmazott szakemberrel a további kockázatok elkerülése érdekében.
- Minden model elektronikus túlmelegés védelmi kapcsolóval van felszerelve. Ha a készülék túlmelegedés miatt lekapcsol, akkor kapcsolja ki a főkapcsolót, és szüntesse meg a túlmelegedés okát. Miután kihűlt a készülék, újra bekapcsolható.
- A levegőben levő füst, por és egyéb részecskék idővel elszínezhetik a falat a készülék körül.

## 2. FELSZERELÉSI UTASÍTÁS

- Nyissa ki a csomagot és ellenőrizze, hogy a megfelelő típusú készülék van-e a csomagban, és hibátlan állapotban van-e?
- A legjobb teljesítmény elérése érdekében tartson legalább 15 cm távolságot a készülék és más tárgyak között (pl. bútor, függönyök, stb.).
- Az előírt biztonsági távolságok az ábrán láthatók:

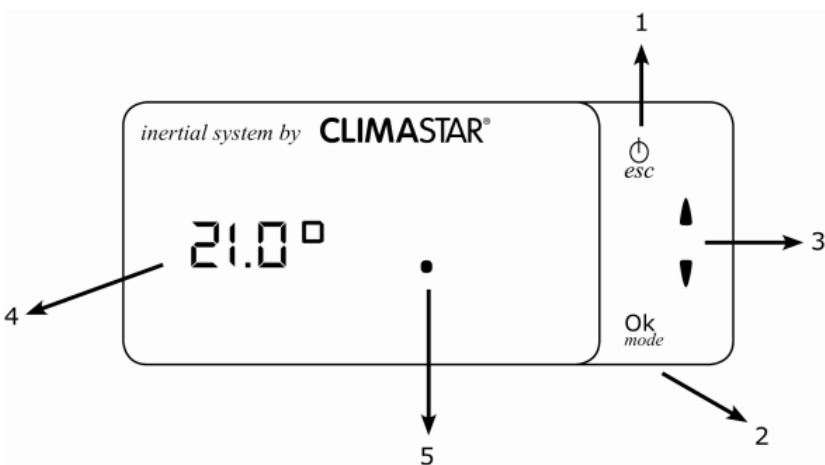


- Miután eldöntötte, hogy hová fogja felszerelni a készüléket, csomagolja ki a dobozából a rögzítéshez szükséges kellekkel együtt
- Rögzítse a radiátort a falhoz. A furatok helyének meghatározásában és a készülék felszerelésében az alábbi útmutatót kövesse:



⚠ Fúrás előtt ellenőrizze a távolságokat és a vízszintet. A méreteket mm-ben adtuk meg

# 3. A SMART TOUCH KERÁMIA HŐTÁROLÓS FŰTŐPANEL HASZNÁLATA



1. “☰ /ESC” gomb: Be- és kikapcsolja a készüléket/visszalép az előző menübe.
2. MODE/OK” gomb: belépés a főmenübe, kívánt opció kiválasztása.
3. “UP/DOWN” nyilak ↑↓: értékek beállítása, navigálás a különböző menüponthoz között
4. KIJELZŐ: megjelenítik a különböző információkat és értékeket
5. PIROS LED: külső vezérlés üzemmódban villog. Ha nem villog, akkor a készülék a beállított program szerint működik.

## 3.1 A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, majd kapcsolja fel a jobb oldalon található főkapcsolót. A kijelzőn megjelenik egy üdvözlő üzenet, majd az „OFF” felirat, ami a fagyvédelmi funkciót jelenti (A készülék 7°C alatt bekapcsol). A készülék bekapcsolásához nyomja meg az ☰ gombot. Ekkor a beállított hőmérséklet megjelenik a kijelzőn.

## 3.2 DÁTUM ÉS IDŐ BEÁLLÍTÁSA

- A. Nyomja meg az OK gombot néhány másodpercig.
- B. A kijelzőn megjelenik a „CONFIG TIME”. Ha nem, akkor nyomja meg a ↑↓ gombokat, ameddig ezt a feliratot nem látta, és nyomja meg az OK gombot.
- C. Állítsa be az órát (H) a ↑↓; gombokkal, majd nyomja meg az OK gombot.
- D. Állítsa be a percet (M) a ↑↓; gombokkal, majd nyomja meg az OK gombot.
- E. Állítsa be a hét napját a ↑↓ gombokkal (DAY1=hétfő, DAY2=kedd, stb); majd nyomja meg az OK gombot.

A dátum és az idő most beállításra kerültek. Az ESC gomb megnyomásával lépjen ki a menüből, és a nyilakkal állítsa be a kívánt komfort hőmérsékletet. A készülék most üzemelni kezd.

## 3.3 MANUÁLIS ÜZEMMÓD

Ebben az üzemmódban a készülék a gyári beállítás szerint működik. Egyszerűen csak be kell állítani a ↑↓ gombokkal a kívánt hőmérsékletet.

A hőfokot 15°C és 28°C között lehet beállítani 0,5°C-os lépésekben.



Hogyan választhatja ki a manuális üzemmódot?

- Nyomja meg az OK gombot
- Nyomja meg a  $\uparrow\downarrow$  gombokat, amíg a „MAN” felirat jelenik meg a kijelzőn, majd nyomja meg az OK gombot.
- Nyomja meg a  $\uparrow\downarrow$  a kívánt hőmérséklet beállításához

Nyomja meg a  $\odot$  gombot a készülék kikapcsolásához. Ekkor a kijelzőn az OFF felirat jelenik meg.

Ha a készülék kijelzőjén OFF felirat látható, akkor a fagyvédelmi funkció aktív: a készülék 7°C alatt bekapcsol.

### 3.4 AUTOMATA ÜZEMMÓD

Ebben az üzemmódban a készülék a beállított időrend szerint működik. Ez lehet gyári beállítás (lásd a lenti táblázatban), vagy pedig egyedi beállítás is.

Idő	Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek	Szombat	Vasárnap
00 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
01 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
02 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
03 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
04 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
05 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
06 H	ON	ON	ON	ON	ON	ECO	ECO
07 H	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
08 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ON	ON
09 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ON	ON
10 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ON	ON
11 H	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
12 H	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
13 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ON	ON
14 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ON	ON
15 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ON	ON
16 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ON	ON
17 H	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
18 H	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
19 H	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
20 H	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
21 H	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
22 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO
23 H	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO	ECO

A programozásnál megjelenő rövidítések:

- **OFF**, a készülék az adott időszakban kikapcsol.
- **ECO**, takarékos hőmérséklet (3°C-kal a beállított kényelmi hőmérséklet alatt).
- **ON**, komfort hőmérséklet. Az alapértelmezetten beállított szobahőmérséklet. Ezt manuális és automata üzemmódban is bármikor lehet módosítani

Egyedi program beállítása?

- Alaphelyzetben nyomja meg az OK gombot
- A nyilakkal válassza ki az „AUTO” módot, majd erősítse meg az OK gombbal
- A kijelzőn megjelenik a beállított hőmérséklet, és világítani kezd a piros LED jelezve, hogy a készülék automata üzemmódban van

Automata üzemmódban a készülék nem kapcsolható ki.

A készülék kikapcsolásához állítsa át manuális üzemmódba

Hogyan állítsuk be az egyéni programot?

**Ha több napra is szeretne egyforma programot beállítani, akkor elegendő egy napi programot megszerkeszteni, amit a nap másolása funkcióval le lehet másolni a többi azonos programmal futó napra is**

- A. Nyomja meg az OK gombot néhány másodpercig.
- B. A nyilakkal válassza ki a „SELECT DAY” opciót, és erősítse meg az OK gombbal a választást.
- C. Nyomja meg a  $\uparrow\downarrow$  a nap számának kiválasztásához (1=hétfő, 2=kedd, stb). A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot
- D.- A programozás 00:00-tól indul. A nyilak segítségével minden órához be lehet állítani az aktuális programot (ON=a beállított komfort hőmérséklet, ECO=3°C-kal a komfort hőmérséklet alatt, OFF=a készülék kikapcsol). Az OK gombbal erősítse meg a választást.
- E.- Programozza be a maradék 23 órát is az előbbieket szerint. A nap végén a kijelző új a frissen programozott nap sorszámát mutatja.

További napok programozásához hajtsa végre újra a fenti lépéseket

### 3.5 KÜLSŐ VEZÉRLÉS ÜZEMMÓD

Ebben az üzemmódban a készülék egy külső termosztát utasításait követve működik

Hogyan aktiválható a külső vezérlés üzemmód?

- A. Nyomja meg az OK gombot
- B. A nyilak segítségével válassza ki az FP opciót, majd nyomja meg az OK gombot a megerősítéshez.
- C. A kijelzőn megjelenik a beállított komfort hőmérséklet és a piros LED világít, ami azt jelzi, hogy a külső vezérlés üzemmód aktív.

**A külső vezérlés üzemmód esetén a készülék nem kapcsolható ki.** A készülék kikapcsolásához váltson át manuális üzemmódba

### 3.6 MÁSOLÁS FUNKCIÓ

Ez a funkció lehetővé teszi egy meglévő napi program lemásolását. A másoláshoz kövesse a következő utasításokat:

- A.- Nyomja meg az OK gombot néhány másodpercig.
- B.- A nyilakkal válassza ki a „COPY DAY” opciót, majd nyomja meg az OK gombot
- C.- A nyilak segítségével válassza ki a beállítani kívánt nap sorszámát, majd nyomja meg az OK gombot
- D.- A nyilakkal válassza ki a másolandó nap sorszámát, és nyomja meg az OK gombot.

Ha további napokra szeretné másolni a programot, kezdje előlről a fenti lépéseket a B ponttól. Ha ki szeretne lépni, nyomja meg az ESC gombot.



### 3.7 GYEREKZÁR

Ezzel a funkciókkal le lehet zárni a készülék kezelőfelületét. A gyerekzár beállításához tegye a következőket:

A.- Nyomja meg az OK gombot néhány másodpercig.





B.- Válassza a PROTECT opciót és erősítse meg az OK gombbal.

C.- Válassza ki a nyilakkal az „ON”, és az OK megnyomásával erősítse meg a választást.

A **gyermekzár feloldásához** várjon, ameddig a vonalak eltűnnek a kijelzőről, majd nyomja meg a  gombot 5 másodpercig. A  gombbal oldja fel a zárat.

### 3.8 HANGJELZÉSEK KIKAPCSOLÁSA

A „SOUND” funkció lehetővé teszi a készülék hangjelzéseinek ki- és bekapcsolását. A hangjelzések kikapcsolásához kövesse az alábbi lépéseket:

- Nyomja meg az OK gombot néhány másodpercig
- A  -al válassz ki a „SOUND” opciót, majd erősítse meg az OK gombbal a választást
- A  -al válassza az ON, vagy OFF opciót a hangjelzések BE vagy KI kapcsolásához, majd nyomja meg az OK gombot.

### 3.9 EGYÉB INFORMÁCIÓK

- Ha belépünk egy almenübe, akkor a készülék néhány másodperc inaktivitás után automatikusan visszalép a főmenübe

- Ha a főmenüben vagyunk, akkor a készülék „stand by” módba áll át néhány másodperc inaktivitás után. Stand by módban csupán egy pont világít a kijelzőn. A kijelző bármely gomb megnyomásával újra aktíválódik

- Nyomja meg bármelyik gombot a kijelző aktiválásához.

- Ha a készülék OFF, azaz kikapcsolt állapotban van, akkor is bekapcsolhat, mert 7°C alatt automatikusan elindul a fagyvédelmi üzemmód, ami megakadályozza, hogy a szoba hőmérséklete fagypont közelébe süllyedjen

- A készülék ablaknyitás érzékelővel van ellátva, ami azt jelenti, hogy ha a hőmérséklet 5 percen belül 3°C-nál jobban esik a helyiségben, akkor automatikusan kikapcsol a hőveszteség megakadályozására. Ilyenkor a kijelzőn az „OPEN” felirat jelenik meg. Ha megáll a hőmérséklet csökkenése, a készülék újra fűteni kezd.

- Amikor a készüléket kihúzzák a konnektorból, sípolhat egyet, ami a kondenzátorok kisütését jelzi. Ez nem befolyásolja a készülék teljesítményét.

## 4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készülék nem igényel speciális karbantartást a megfelelő működéshez. Az esetlegesen felhalmozódó port puha, száraz ronggyal kell letörölni, amikor a készülék hideg és nincs csatlakoztatva a hálózatra.
- Tartsa tisztán a padlót, hogy elkerülje a fal elszíneződését.
- Minden fűtési szezon elején porszívózza ki a fűtőtestet, hogy eltávolítsa a a fűtőelemre esetlegesen lerakódott port.
- Ne használjon oldószereket, vagy maró hatású szereket a tisztításhoz.
- A fűtési szezon elmúltával áramtalanítsa a készüléket a jobb oldalán található főkapcsoló segítségével.
- Ez a hőtárolós fűtőpanel környezetbarát gyártási eljárással készül, szigorú minőségbiztosítás mellett.
- A készülék élettartamának befejeztével gondoskodjon az elektronikai hulladék megfelelő elhelyezéséről.

## 5. MŰSZAKI ADATOK

SMART TOUCH 500 – 800 - 1000	
Teljesítmény: (W)	500, 800 és 1000
Méret: (mm)	500 x 500 x 70
Súly: (Kg)	11

SMART TOUCH 1500 és 2000	
Teljesítmény: (W)	1500 és 2000
Méret: (mm)	500 x 1000 x 70
Súly:(Kg)	22

SMART TOUCH ÁLLÓ	
Teljesítmény: (W)	800
Méret: (mm)	1000 x 500 x 70
Súly:(Kg)	22

Hálózati feszültség: (V)	230 V
Frekvencia: (Hz)	50 Hz
Előlap:	DUAL KHERR
Hátsó borítás	Porfestett acél

### BIZTONSÁGI TERMOSZTÁT

Termosztátok száma:	1
Érzékelő:	Bimetál
Újrarendítés:	Automatikus

### ÉRINTÉSVÉDELMI OSZTÁLY

Osztály:	II
IP:	24

## 6. HIBAEELHÁRÍTÁS

HIBA	FELTÉTELEZHETŐ OK	MEGOLDÁS
A szoba levegője nem éri el a kívánt hőmérsékletet.	Nem megfelelő hőfokot állított be.	Ellenőrizze a készüléken a beállított hőfokot
	Nem megfelelő méretezés	A készülék teljesítménye nem elégséges a helyiség felfűtésére. További hőforrásra van szükség.
	Túl magasra szerelt készülék.	Ellenőrizze, hogy a készülék az ajánlott magasságban került-e felszerelésre.
	A beáramló, vagy kiáramló rácsok eltömődtek	Ne helyezzen semmilyen tárgyat a fűtőtestre, és ne telepítse a falon levő mélyedésbe, mert akadályozhatja a légáramlást.
A készülék nem működik	A beállított hőmérséklet alacsonyabb a szoba hőmérsékleténél.	Módosítsa a beállított hőmérsékletet a levegő hőmérséklete fölé legalább 1°C-kal.
	A vezérlőpanel vagy a főkapcsoló kikapcsolt állapotban van.	Kapcsolja be a főkapcsolót, vagy a vezérlőpanelét. Ellenőrizze, hogy a telepítés megfelelő-e, és hogy a készülék minimum 2,5 mm <sup>2</sup> -es vezetéken legalább 16A áramot kap-e.
	A készülék ki van kapcsolva	Kapcsolja a főkapcsolót "I" állásba
	A program ki van kapcsolva	Ellenőrizze a program beállítását.
A készülék elszínezi a falat	A készüléket túl alacsonyra szerelték fel	A minimális rögzítési magasság a padlótól számítva 25 cm.
	Por halmozódott fel az alsó rácson.	Porszívózza ki. A készüléket minden fűtési szezon kezdetén ki kell porszívózni.
	Aalfesték típusa miatti elszíneződés	A magas rutil tartalmú festékek könnyen elszíneződnek..
A kijelző nem működik.	A kijelző nem működik	Kapcsolja ki a készüléket, várjon pár percet és újra kapcsolja be.
A készülék rosszul mutatja az időt.	Vélhetően áramkimaradás volt.	Állítsa be újra az időt
Nem működnek a gombok	Nem reagál a készülék a gombnyomásra	A gombokat óvatosan nyomja meg és két gombnyomás között emelje fel az ujját.

## 7. GARANCIA

A CLIMASTAR garantálja, hogy a vásárlás pillanatában a termék anyag és szerelési hibáktól mentes (korlátozott garancia). A CLIMASTAR kereskedelmi és önkéntes garanciát vállal a termékeire az alábbi feltételekkel, abban az esetben, ha a termék meghibásodásáért a CLIMASTAR a felelős. Továbbá a gyártó 2 év garanciát vállal a pótalkatrészekre is.

A vásárlás időpontjától számított 6 hónapon belül felmerült hibákért a CLIMASTAR vállalja a felelősséget. 6 hónapon túl jelzett hiba esetén a vásárlónak kell igazolnia, hogy a felmerült hiba már a vásárlást követő első 6 hónapon belül is fennállt.

A felmerülő hibákat a vásárlónak haladéktalanul jeleznie kell az értékesítő felé (legkésőbb 60 napon belül).

A garanciális igények érvényesítéséhez a vásárlást igazoló dokumentum szükséges (kereskedelmi számla, vagy jótállási jegy).

A garancia keretében a gyártó vállalja a hibás alkatrész, vagy alkatrészek kijavítását, vagy – amennyiben ez nem lehetséges – a készülék cseréjét. A garancia nem terjed ki a termék le és felszerelésére, vagy a szállítási költségek fedezésére.

A garancia nem vonatkozik a balesetektől, nem rendeltetésszerű használatból, mechanikai sérülésből, helytelen telepítésből, vagy az elektromos hálózat hiányosságából eredő meghibásodásokra.

A garancia akkor sem érvényes, ha a terméket beltéri fűtésen kívül más célra használták, módosították, javították, vagy egyéb, a gyártó számára nem ellenőrizhető eseményeknek volt kitéve.

A garancia nem fedezi a nehezen megközelíthető helyre telepített termék elérésének költségét, sem a szerkezeti elemek megbontásának, illetve helyreállításának költségét, akkor sem ha a termék e nélkül nem hozzáférhető.

A CLIMASTAR és annak kereskedelmi képviselői nem vesznek át javításra olyan terméket, amelyre nem történt előzetesen hibabejelentés. Az így visszküldött készülékekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A CLIMASTAR és annak képviselői eldönthetik, hogy javítják, vagy kicserélik a készüléket.

A készülék javítását kizárólag a gyártó által megbízott szerviz végezheti. Minden olyan javítás, amit nem a hivatalos márkaszervíz végez, semmissé teszi a garanciát.

A vásárló garanciális igényével az értékesítés helyéhez fordulhat.

**FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA:** A CLIMASTAR gyártóként nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen, vagy közvetett személyi vagy anyagi kárért, amit a termék nem megfelelő telepítése, vagy nem rendeltetésszerű használata okoz.

A fenti feltételek nem módosíthatók, vagy kiterjeszthetők a CLIMASTAR kifejezett írásbeli nyilatkozata nélkül.

# CLIMASTAR®

CLIMASTAR GLOBAL COMPANY S.L.

*Carretera AS-266 OVIEDO-PORCEYO/ Km.7 Pruvia*

*33192 - Llanera (Asturias)*

*Telf: 985 66 80 80 / Fax: 985 264 751*

*www.climastar.es*



**FIGYELEM:** A túlmelegedés elkerülése érdekében soha ne takarja le a készüléket



*Magyarországi forgalmazó:  
Nordinova Energy Kft.  
1037 Budapest, Bécsi út 403.  
  
www.nordinova.hu*